

# BENASSI®

Motozappatrice

## BL20



(IT) Manuale Uso e Manutenzione

## Sommario

1. Avvertenze .....	1
2. Montaggio .....	4
3. Preparazione .....	4
4. Operazioni .....	5
5. Manutenzione .....	6
6. Garanzia di qualità .....	7
7. Decalco .....	7
8. Dati tecnici .....	8

Traduzione dall' originale

35456900 R00

# 1. Avvertenze

Attenzione: grazie per aver scelto il prodotto della nostra azienda. Per un utilizzo sicuro e affidabile del prodotto, leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso.



1.1 Leggere attentamente le istruzioni e prendersi cura di esse, in modo da controllare il prodotto o contattare il venditore in futuro.

1.2 . Si prega di leggere le informazioni in relazione alla motozappa e ai suoi componenti. Rispettare le leggi o i regolamenti relativi al paese durante l'utilizzo di questa macchina

1.3 È molto importante sapere come utilizzare la motozappa. Si prega di spegnere il motore prima di utilizzare questa macchina.

1.4 Per favore seguire le seguenti regole di sicurezza :

a. L'operatore deve essere a conoscenza di queste istruzioni e regole operative e di sicurezza prima di avviare la macchina. Seguire le regole dell'operazione di sicurezza prima di qualsiasi operazione

b. La motozappa è adatta al lavoro per il quale è stata costruita e deve utilizzare parti o i componenti originali. Nel caso in cui la macchina non utilizzi parti o componenti originali, l'utente o l'operatore non avrà il diritto di presentare una richiesta per eventuali problemi di qualità e la garanzia non sarà valida in caso di richiesta di risarcimento successivo per problemi.

c. L'avvertenza o le etichette di avviso allegate al prodotto fornisce importanti spiegazioni sull'operazione di sicurezza. Si prega di seguirle attentamente per motivi di sicurezza.

d. Indossare guanti in caso di lavoro, o a contatto con le lame. Indossare occhiali e guanti di sicurezza durante il lavoro. Per evitare incidenti, si prega di seguire le normative e le norme pertinenti ..



e. I bambini sotto i 16 anni e coloro che non hanno familiarità con queste istruzioni operative, non sono autorizzati a utilizzare tale macchina

f. L'operatore durante il funzionamento della macchina, deve indossare scarpe idonee e controllare che altre persone specialmente bambini, non si trovano nell'area operativa. Ricorda, che sei responsabile per il funzionamento sicuro della macchina nei confronti di terzi.

g. Si prega di spegnere il motore quando si lascia la macchina.



h. Avvertimento! L'olio e la benzina della macchina sono liquidi combustibili. Non riempirli nel motore in uno spazio sigillato o quando il motore è in funzione. Non fumare. Cerca eventuali perdite di olio e benzina dal motore. Se ce ne sono, sposta la macchina in un altro posto per prevenire il fuoco fino a quando la benzina non si esaurisce completamente. Quindi determinare la causa. Se hai bisogno di manutenzione o di qualsiasi parte da sostituire, si prega di contattare il venditore o il rivenditore locale.

i. Non avvicinare o toccare la marmitta quando la macchina è in funzione in quanto la temperatura vicino al tubo di sfiato è pari a 80 °.

j. Avviso: per motivi di sicurezza, controllare tutti i cavi e fili prima di utilizzare la macchina. In caso di difetti sui cavi, non utilizzare la macchina. Se la macchina è ancora in funzione, fermarsi immediatamente.

Ci aspettiamo che i nostri clienti facciano ispezionare la loro macchina presso le nostre stazioni di servizio autorizzate almeno una volta all'anno su aspetti della sicurezza operativa.

1.5 Poiché alcune parti di questa macchina sono in plastica o gomma, tenerle lontane da prodotti chimici per evitare possibili reazioni.

## 2. MONTAGGIO

- 2.1 Montare il set di ruote (Fig. 1) e lo sperone (Fig.2).
- 2.2 montare i coltelli A e B sui mozzi C con bullone M8 \* 18 e dado M8, con la direzione della testa come in Fig.3.
- 2.3. Assemblare il set di coltelli con il fermo (Fig.4) e montare la ruota (Fig.3).
- 2.4 Fissare la stegola (Fig.5) e completare l'installazione dell'intera macchina (Fig.6).

## 3. Preparazione

- 3.1 Prima di utilizzare la motozappa, controllare l'area di lavoro e portare via oggetti dal terreno che possano compromettere il lavoro..
- 3.2 Prima di avviare il motore, verificare che la leva della frizione-innesto sia disinserita .
- 3.3 La benzina è combustibile, quindi per favore fate molta attenzione durante il rifornimento.
  - A. Usare una benzina adeguata di almeno 93 ottani..
  - B. E' proibito mettere benzina durante il lavoro o se il motore non si è raffreddato completamente.
  - C. Fare rifornimento sempre all'esterno e mai all'interno degli edifici.
  - D. Aprire con cura il tappo del serbatoio e eventualmente pulire se la benzina è traboccata.
- 3.5 Usare olio motore 10W-30 (0.55L) ..
- 3.6 Per regolare la profondità appropriata di lavoro , smontare la ruota abbassare lo sperone e regolare la profondità corretta. Quindi fissare lo sperone. (Fig.2)
- 3.7 A meno che il produttore non abbia una nota specifica, non è possibile effettuare alcuna regolazione mentre il motore è in funzione.
- 3.8 Il corpo umano e gli indumenti non possono essere vicini al tubo di ventilazione, alle parti esotermiche o rotanti della zappa.
- 3.9 Assicurarsi di controllare il serbatoio del carburante durante l'uso, assicurarsi che il serbatoio abbia abbastanza benzina.
- 3.10 Regolare il cavo della frizione, dovrebbe essere flessibile e affidabile.
- 3.11 Se durante il lavoro la motozappa urta corpi estranei, si prega di spegnere immediatamente il motore, quindi rimuovere il corpo estraneo , pietra o altro e controllare che la macchina non abbia avuto danni prima di riavviare il motore.
- 3.12 Se durante il lavoro si verificano vibrazioni anomale, spegnere immediatamente il motore e controllare attentamente (questo è molto importante!).
- 3.13. Prima di pulire, riparare e ispezionare la motozappa, assicurarsi che i componenti rotanti siano stati fermati.
- 3.14 Non usare la motozappa in casa. Se si avvia il motore in ambienti chiusi, aprire rapidamente porte e finestre; non lasciare che benzina e fumo rimangano all'interno.
- 3.15 Quando usi la motozappa, tieni una certa distanza da occhiali, recinti, automobili, bambini e animali domestici.
- 3.16 Utilizzare parti di ricambio originali.
- 3.17 Per favore non usare la motozappa per trasportare le persone.
- 3.18 Si prega di spegnere il motore dopo l'uso.
- 3.19 Dopo aver terminato il lavoro, si prega di pulire il terreno dalla zappa. Una volta che c'è troppo terreno, questo potrebbe influenzare l'operazione successiva.

## 4. Operazioni

**Avvertimento! Prima di utilizzare la macchina, leggere attentamente le precauzioni di sicurezza come indicato nella Parte III.**

4.1 Regolare la profondità appropriata di lavoro come in Fig. 2.

4.2 Metodi per avviare il motore:

A. Chiudere l'aria (Fig. 7);

B. Tirare la fune per avviare il motore (Fig. 8);

C. Dopo che il motore è in funzione per 20-30 secondi, mettere la leva dell'acceleratore nella posizione massima.

4.3 Quando il motore gira dolcemente, afferrare saldamente la maniglia della frizione ( Fig. 9), per mettere in funzione la fresa.

4.4 Metodo per spegnere il motore dopo il funzionamento: portare l'interruttore di avviamento su "OFF" e spegnere il motore.

**Avvertimento! Quando si utilizza la macchina, indossare la protezione necessaria.**



## 5. Manutenzione

5.1 Controllare regolarmente la motozappa per garantire un funzionamento sicuro.

5.2 Non mettere la motozappa che è piena di benzina all'interno. Se posizionata all'interno, dovrebbe essere tenuta lontano da fonti di calore.

5.3 Dopo che la motozappa ha funzionato per un po' di tempo (circa 80-100 ore accumulate), si prega di sostituire l'olio nel gambo fresa con olio lubrificante tipo sae 90.(vedi Fig. 11).

5.4 Dopo che la motozappa ha funzionato a lungo, probabile che il galoppini di tensione non riesca a mettere correttamente in tensione la cinghia .In questo caso agire sul cavo di regolazione.(vedi Fig.12), in modo che la cinghia torni a lavorare correttamente.

5.5 Dopo che il nuovo motore ha funzionato per un accumulo di 20 ore per la prima operazione, cambiare l'olio del motore e cambiarlo una volta ogni 50-60 ore. Aprire il bullone dello scarico dell'olio, quindi aggiungere olio motore 0,55L 10W-30 dopo che è stato scaricato completamente.

5.6 Il filtro dell'aria viene utilizzato per rimuovere la polvere e far entrare aria fresca, quindi richiede una pulizia regolare in quanto vi è molta polvere nell'aria (vedere il Manuale di funzionamento). Se la potenza del motore si abbassa, pulire prima il filtro.

5.7 Se non usi la motozappa per un lungo periodo (come in inverno),

A. Le attrezzature richiedono una pulizia approfondita e dove possibile o necessario essere oliati e verniciati per la manutenzione.

B. Togliere la benzina dal serbatoio e far funzionare il motore finché il carburatore non sia completamente privo della benzina .

C. Togliere la benzina dal serbatoio, spostare il tubo del carburante dal carburatore e raccogliere il carburante in un contenitore adatto. Non disperdere il carburante sul terreno o nei fiumi.

D. Assicurati i seguenti aspetti:

Do non conservare la macchina:1. In luoghi con molta umidità;

2. In stalla o stanze adiacenti; o

3. In depositi di fertilizzanti artificiali.

I luoghi sopra esposti sono vulnerabili alla forte corrosione. Se possibile, conservare la macchina in un luogo asciutto e coprirla per evitare la polvere.

Questo manuale di istruzioni è compilato in base al design più recente della macchina. Il produttore ha il diritto di apportare ulteriori miglioramenti senza dichiarazione preventiva.

## 6. Garanzia di qualità

La garanzia è determinata dal costruttore. All'interno della garanzia, questa azienda offrirà la manutenzione gratuita per i vostri prodotti in difficoltà a causa delle materie prime o di se stessa. In caso di necessità di manutenzione, si prega di contattare il rivenditore locale.

In caso di guasto, seguire le seguenti istruzioni per la risoluzione dei problemi. Se avete domande, si prega di contattare il venditore.

### Istruzioni per la risoluzione dei problemi:

Problema	Possibile causa	Risoluzione del problema
Il motore non si avvia	-----	Consultare il manual del motore
La macchina funziona in modo instabile	-----	Consultare il manuale del motore
Anormali vibrazioni	Bulloni allentati	Spegnere il motore e avvitare I bulloni allentati
	Particolare danneggiato	Spegnere il motore e sostituire il pezzo danneggiato
Lame non girano e non lavorano	Cavo non regolato	Regolare il cavo frizione
	Cavo danneggiato	Sostituire il cavo frizione
	Guaina del cavo frizione danneggiata	Sostituire il cavo frizione

## 7. Decalco

Vedi immagini pagina 15.

- 1: Segnaletica di sicurezza,
- 2: Controllo velocità;
- 3: Leva frizione;
4. Targhetta dati tecnici e Marchio CE

## **8. Dati Tecnici**

<b>Modello :</b>	<b>BL 20</b>
<b>Motore :</b>	<b>Albero verticale A benzina</b>
<b>Cilindrata:</b>	<b>140 cc</b>
<b>Avviamento</b>	<b>a strappo</b>
<b>Larghezza di lavoro :</b>	<b>380 mm</b>
<b>Profondità di lavoro :</b>	<b>150 mm</b>
<b>Diametro fresa:</b>	<b>250 mm</b>
<b>Velocità rotazione fresa. (in avanti):</b>	<b>123 giti/min</b>
<b>Dimensioni:</b>	<b>1300 x 570 x 950 mm</b>
<b>Peso:</b>	<b>30 kg</b>
<b>Vibrazioni alle stegole</b>	<b>8 m/s<sup>2</sup> (Incertezza: 1.5 m/s<sup>2</sup>)</b>

# DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'

La sottoscritta ditta costruttrice e depositaria della documentazione

**BENASSI srl**

dichiara sotto la propria responsabilità che la macchina di seguito descritta:

Denominazione Tipo: MOTOZAPPATRICE

Modello: BL20

N° di serie ( a partire da): 251812134969

è conforme alle direttive:

2006/42/CE

Norme armonizzate:

UNI EN 709

Livello di potenza Sonora Garantita : Lwa 93 dB

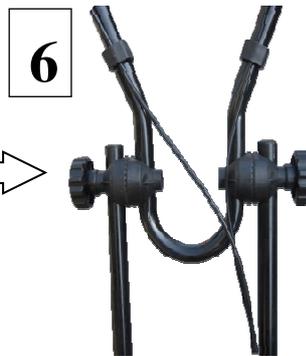
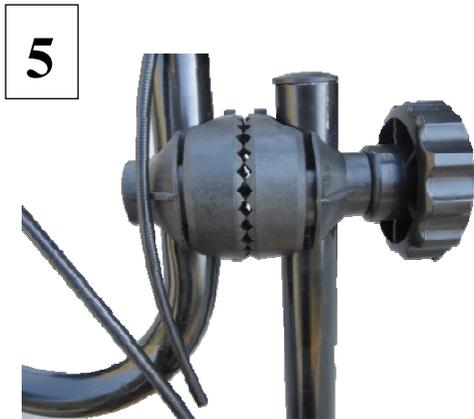
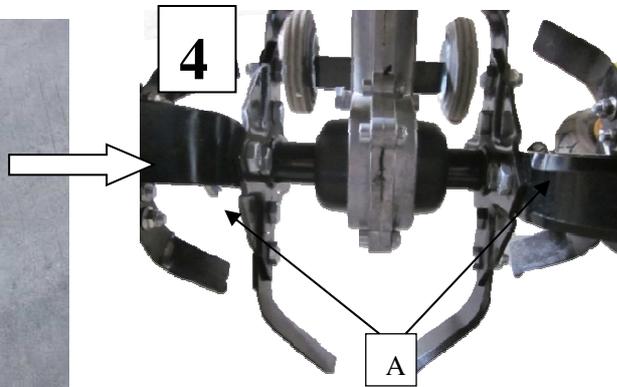
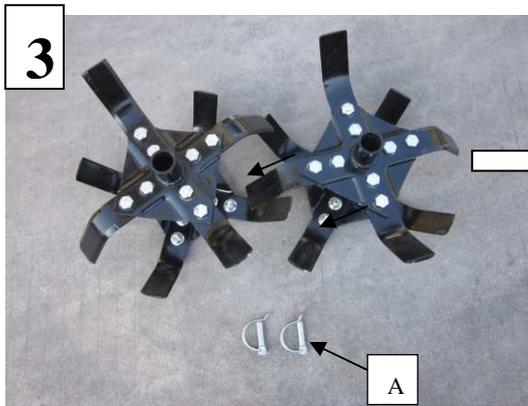
S.G. in Persiceto (BO), 15/01/2019

**R. TASSINARI**

(Presidente)



(Made In PRC)

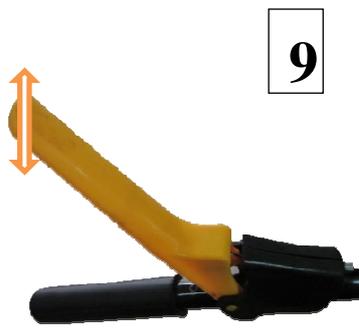




7



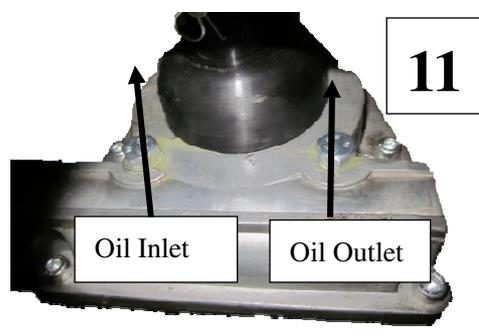
8



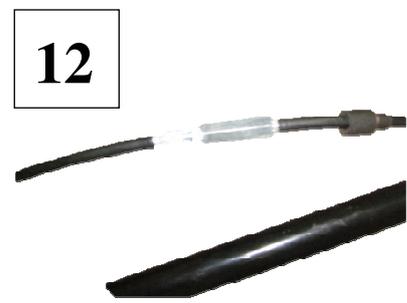
9



10



11



12



1



2



3

<b>BENASSI</b>		
Via Lampedusa, 1 40017 S. Matteo Decima (BO) ITALIA		
MACHINE	MOTOR HOE	
MODEL	BL20	
S/N	251812134969	
POWER	3,1 kW	
WEIGHT	30 kg	
YEAR	2019	

4

<b>ATTENZIONE!</b>	
LAME IN MOVIMENTO A MOTORE AVVIATO. TENERE MANI E PIEDI DISTANTI DALL'ATTREZZO.	
<b>WARNING!</b>	<b>ATTENTION!</b>
ROTATING BLADES. KEEP HANDS AND FEET AWAY WHILE ENGINE IS RUNNING.	LAMES EN MOUVEMENT. TENIR LES MAINS ET PIEDS LOIN QU'LE MOTEUR EST DEMARRÉ.
<b>ATENCIÓN!</b>	<b>ACHTUNG!</b>
CÓDIGO DE ACCIÓN CON MOTOR EN MARCHA. EVITAR CON LAS MANOS Y LOS PIES.	BEIM STARTEN DES MOTORS DIEHEN DIE MESSER, HÄNDE UND FÜSSE FEHN-HALTEN.

13

**BENASSI<sup>®</sup>**

VIA LAMPEDUSA, 1

40017 S.G. IN PERSICETO – FRAZ. S.M. DECIMA (BO) ITALY

TEL: +39.051.820511

FAX: +39.051.6826164

Web: [www.benassi.eu](http://www.benassi.eu)

e-mail: [benassi@benassispa.it](mailto:benassi@benassispa.it)